

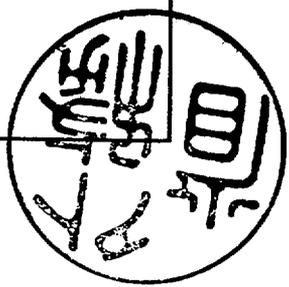
OIPO1

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表するとともに、原子力の平和的利用に関する協力のための日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の協定（以下「協定」という）の下で行われる品目の予定される移転の同協定第二条3に基づき通告に関する1999年12月8日付同大使館口上書第725号を受領した旨確認する光栄を有する。

外務省は、さらに、上記口上書の付属に掲げられた品目が日本の領域的管轄に入るときから、この協定の適用を受けることとなること及び予定される受領者が日本において認められたものであることを確認する光栄を有する。

口 上 書

軍科原第5号  
平成12年1月12日



PDR  
DCS/T  
NMSS  
DOE/OR  
MAC/NMSS

XSN/M03123

DC  
NRC

Translation

No. 5/ASSN

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honour to acknowledge the receipt of the Embassy's Note No. 725 dated December 8, 1999 concerning the notification of the intended transfer of items under the Agreement for Cooperation between the Government of Japan and the Government of the United States of America Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy (hereinafter referred to as "the Agreement"), pursuant to paragraph 3 of Article 2, thereof.

The Ministry has further the honour to confirm that the items listed in the attachment to the said Note will be held subject to the Agreement upon their entries into the territorial jurisdiction of Japan and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

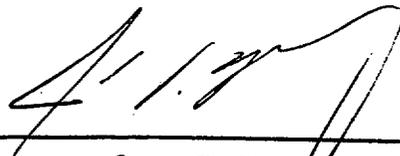
Tokyo, January 12, 2000.

JAPAN  
CITY OF TOKYO  
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA) } SS:

I, Joseph P. Murphy, ~~Vice~~ Consul  
of the United States of America, in and for Tokyo,  
Japan, duly commissioned and qualified, do hereby  
certify that this document is a true and correct copy  
of the original this day exhibited to me and compared  
by me with the said original and found to agree therewith  
word for word and figure for figure.

IN WITNESS WHEREOF

I have hereunto set my hand  
and the official seal of the  
Consular Service of the United  
States of America at Tokyo,  
Japan, this DEC - 8 1999 day  
of \_\_\_\_\_, A.D., 19\_\_.



Joseph P. Murphy  
~~Vice~~ Consul of the United States of America  
duly commissioned and qualified.

No. 725

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to refer to Paragraph 3 of Article 2 of the Agreement for Cooperation between the Government of the United States of America and the Government of Japan concerning Peaceful Use of Nuclear Energy signed at Tokyo on November 4, 1987 (hereinafter referred to as "the Agreement").

The Embassy has the further honor to notify the Ministry of Foreign Affairs, in accordance with the provision referred to above, of the intended transfer of the items detailed in the attachments to this note.

The Embassy would appreciate a written confirmation by the Government of Japan that the above-mentioned items will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan, and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

The Embassy of the United States avails itself of this opportunity to renew to the Government of Japan the assurances of its highest consideration.

Attachments:            Serial No. 99/US/503

Embassy of the United States of America,  
Tokyo, December 8, 1999. *✍*



SERIAL NO. 99/US/503

NRC APPLICATION NO. XSNM03123

DATE OF APPLICATION: NOVEMBER 18, 1999

APPLICANT: MITSUI & CO., (U.S.A.), INC.  
(NAME AND ADDRESS) 200 PARK AVENUE  
NEW YORK, NEW YORK 10166-0130

SUPPLIER: GENERAL ELECTRIC COMPANY  
(NAME AND ADDRESS) 2117 CASTLE HAYNE ROAD  
WILMINGTON, N.C. 28401

ULTIMATE CONSIGNEE: TOHOKU ELECTRIC POWER CO., INC.

ULTIMATE END-USE OF: INITIAL CORD LOADING UNIT NO. 3  
(NAME AND ADDRESS) ONAGAWA NUCLEAR POWER STATION  
1, TSUKAHAMA AZA MAEDA,  
ONAGAWA-CHO  
OSHIKA-GUN, MIYAGI-KEN

INTERMEDIATE CONSIGNEE: JAPAN NUCLEAR FUEL CO., LTD.  
(NAME AND ADDRESS) KURIHAMA PLANT  
3-1, 2-CHOME, UCHIKAWA  
YOKOSUKA-SHI, KANAGAWA-KEN

INTERMEDIATE END-USE: FUEL FABRICATION

DESCRIPTION: 2,434 KILOGRAMS OF U-235 IN 83,178  
KILOGRAMS OF URANIUM IN THE  
FORM OF URANIUM DIOXIDE  
RANGING FROM NATURAL TO  
MAXIMUM OF 4.95 PERCENT

COUNTRY OF ORIGIN  
OF SOURCE MATERIAL: CANADA, UNITED STATES OF  
AMERICA AND OTHER

COUNTRY OF ENRICHMENT: UNITED STATES OF AMERICA,  
EURATOM( FRANCE)

FIRST SHIPMENT SCHEDULED: JANUARY 2000